

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 44 (1957)
Heft: 1: Wohnbauten und Siedlungen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WANNER- **Ventilationsanlagen**

für

Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,
Spitäler, sowie für alle gewerblichen
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch:
WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORGAN
Tel. (051) 92 47 41

Neue Aufträge durch Leichtbau-Konstruktion

Stark isolierend und sehr leicht. Gut zu nageln, sägen und verputzen. Entflammt nicht, hemmt das Feuer. Rasches Bauen bei jedem Wetter, normalisiert. Vereinfacht die Planarbeit. Verbilligt die Ausführung. Das sind die Vorteile der Leichtbauplatte. Deren richtige Anwendung hat schon mancher Offerte den Vorrang gesichert.

Erfahrung führt zur **Leichtbauplatte**



Der Vereinigung Schweiz. Leichtbauplatten-Fabrikanten angeschlossene Firmen:

Gips-Union A.-G., Zürich
Herbag, Herstellung von Baustoffen A.-G., Rapperswil
Wilh. Brodtbeck A.-G., Pratteln
Zementröhrenfabrik A.-G., St. Gallen

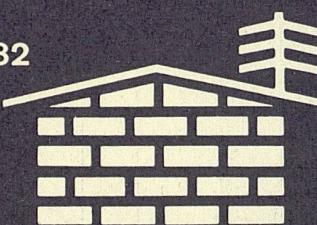
Sekretariat in Oberrieden am Zürichsee

Maurer



Theurillat Bau AG Basel

Lange Gasse 19 Telefon 34 97 82



Ausführung aller Maurer- und Eisenbetonarbeiten



OEL
FEUERUNG



Joh. Müller, Heizung und Lüftung AG. Rüti/Zch.

Wellplatten

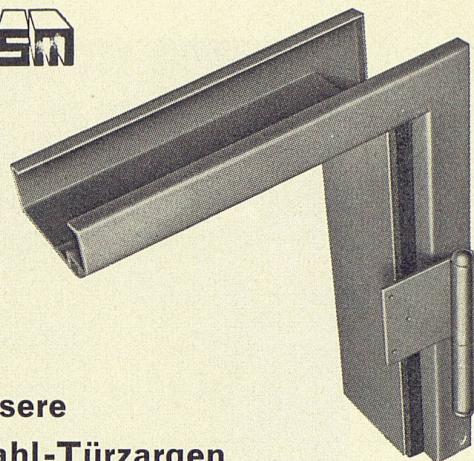


Für wetterfeste Dach-
Eindeckungen und Fassaden-
Verkleidungen von Fabrik-
anlagen, Flugzeug- und
Ausstellungshallen, Lager-
schuppen usw.
Das geringe Eigengewicht
der Platten gestattet eine
wirtschaftliche Konstruktion.
Ausführung von gewölbten
und ebenen Sheddächern
mit gutem Lichteinfall.

Eternit

Eternit AG, Niederurnen
Telefon 058 41555

U.S.M.



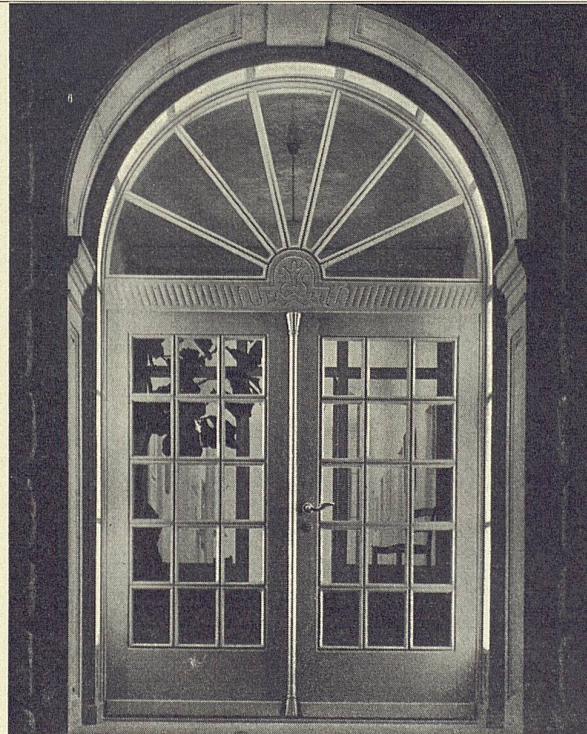
Unsere Stahl-Türzargen

mit oder ohne Dichtung bieten besten Schutz der Mauer-
leibung und ermöglichen einen sauberen Putzabschluß

Baubeschlägefahrik und Metallbau

U. Schärers Söhne, Münsingen

Telephon (031) 68 14 37



S seit 1896

Bauschreiner-Arbeiten, Innenausbau, Möbel
Lienhard Söhne, Zürich

Albisstraße 131, Telephon (051) 45 12 90

Concours d'architecture

pour la construction d'un

Groupe administratif, à Yverdon

Le jury chargé d'examiner les projets de construction d'un bâtiment administratif à Yverdon était composé de:

Président: M. Martin André, Syndic d'Yverdon

Vice-présid.: M. Castelli Georges, municipal, Yverdon

Membres: M. Christ Rudolf, architecte F.S.A. et S.I.A., Bâle
M. Piccard Marc, architecte F.S.A. et S.I.A., Lausanne
M. Rohrbach Ernest, secrétaire municipal, Yverdon
M. Rouilly Raymond, architecte de la ville, Yverdon
M. Vonder Muhl, architecte F.S.A. et S.I.A., Lausanne

Membres suppléants: M. d'Okolski Eugène, architecte S.I.A., Lausanne
M. Gallay André, commissaire de police, Yverdon

Il a tenu 3 séances et a attribué les prix suivants:

1 ^{er} prix (fr. 4500.—)	M. Legeret Charles, architecte, Vevey
2 ^{er} prix (fr. 3000.—)	M. Rossetti Humbert, architecte, Lausanne
3 ^{er} prix (fr. 2300.—)	M. Felber Jacques, architecte, Lausanne M. Danthe Jean-Jacques, collaborateur

4 mentions ont encore été décernées:

1 ^{re} mention (fr. 1600.—)	M. Zwahlen Robert, architecte, Lausanne
2 ^{re} mention (fr. 1300.—)	M. Beboux Eugène, architecte, Lausanne
3 ^{re} mention (fr. 500.—)	M. Calandra Eugène, architecte, Lausanne
4 ^{re} mention (fr. 300.—)	MM. Schaffner & Schlup, architectes, Lausanne

Besitzen Sie ein Land-, Strand- oder Ferienhaus?

Haben Sie da noch nie Feuchtigkeitsschäden erlitten am Mauerwerk, an Tapeten, Metallteilen, in Wohn- und Arbeitsräumen, in Schlafzimmern, Keller, Küche, Garage?

Haben Sie noch nie das unangenehme Gefühl der zu warmfeuchten oder zu kaltfeuchten Luft verespürt, das Gefühl, das keine Gemütlichkeit aufkommen lässt?

Wenn ja, möchten Sie da nicht sofort für Abhilfe sorgen, Ihnen, Ihren Gästen, Ihren Vorräten zuliebe?

Der kleine, auf Gummiringen laufende, ganz wenig Strom und keine Wartung erheischende, bei- nahe geräuschlose



Elektro-Entfeuchter DEHUMYD 8

entzieht der Raumluft die überschüssige Feuchtigkeit (bis zu 6 Liter innert 24 Stunden) und setzt demzufolge den zu hohen Luftfeuchtigkeitsgehalt eines mittelgroßen Raumes innert ganz weniger Stunden beispielsweise von 80% auf 60% herab. — Industriebetriebe, Großlager usw. haben sich Dehumyd schon längst zunutze gemacht. Immer mehr tun es auch Private. Ihre Gesundheit ist wohl Fr. 1050.— wert, nicht wahr?

PRETEMA AG ZÜRICH 2
Dreikönigstraße 49 Tel. 2751 26

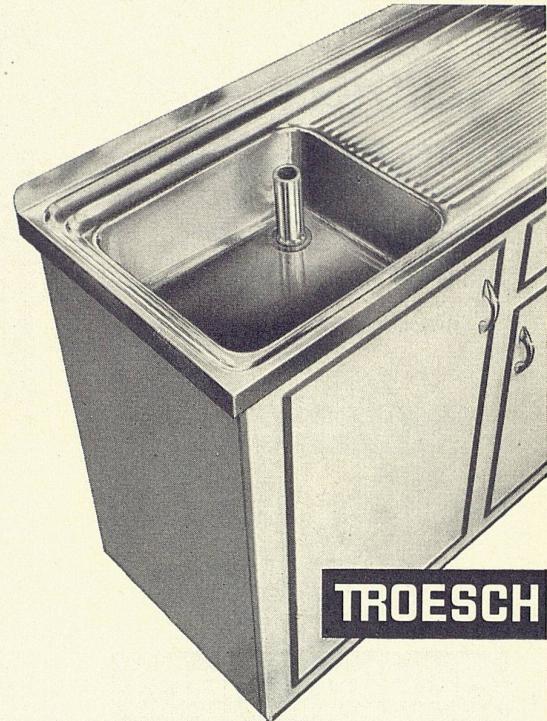


PRETEMA AG Dreikönigstr. 49 Zürich 2

- * Senden Sie mir Ihr technisches Merkblatt betr. Dehumyd 8
- * Ich bitte um unverbindlichen Vertreterbesuch betr. Dehumyd 8
- * Nicht Zutreffendes streichen!

Name

Adresse



Küchen nach MASS

Nicht nur Spültische, auch fixfertige Küchen mit eingebauten Apparaten und Wandschränken, modern und praktisch eingerichtet - eine Spezialität von Troesch. Auf Ihre Anfrage (bitte Grundriss beilegen) senden wir Ihnen eine unverbindliche Offerte mit Prospekten.



TROESCH + CO. AG.

BERN	Effingerstrasse 10,	Tel. 031 / 2 21 51
ZÜRICH	Ausstellungstrasse 80,	Tel. 051 / 42 22 77
BASEL	Steinentorstrasse 26,	Tel. 061 / 24 58 60

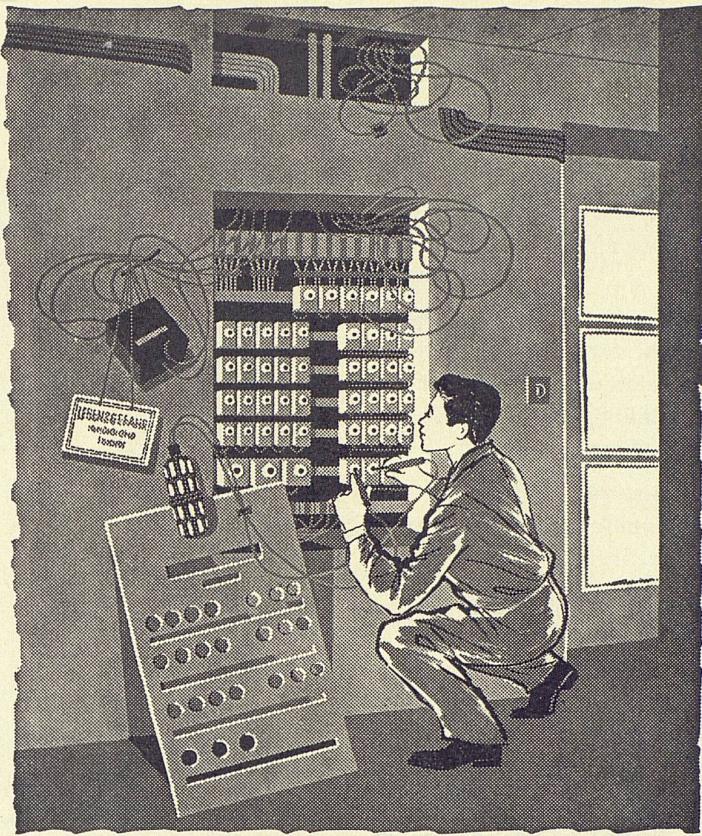
Klimaanlagen

Elektrische Installationen

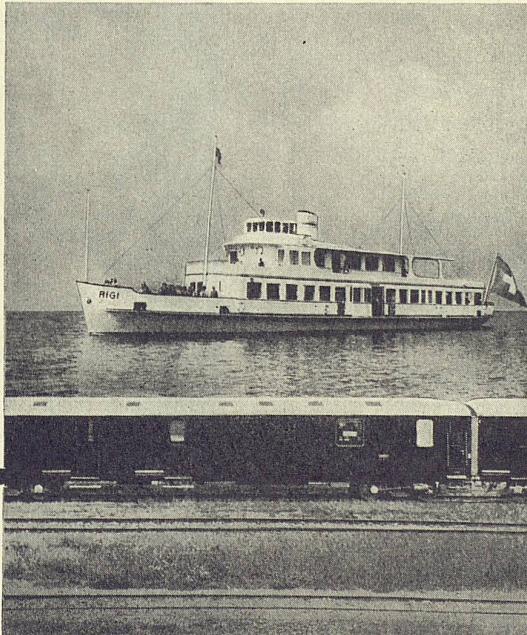
und Schwachstrom-Anlagen
projektiert und führt aus

Hasler^{AG} Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

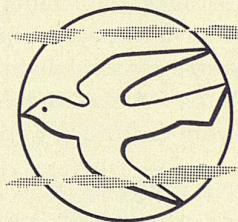
mit Zweigniederlassung in Zürich



10



Verkehrsförderung durch
gut gelüftete
Fahrzeuge



Verlangen Sie bitte unsere
einschlägige Fachliteratur.

Unsere Ingenieure stehen
auch Ihnen zur Beratung
unverbindlich zu Diensten.

Klimaanlagen
«System Häusler»
in Verkehrsfahrzeugen

Walter Häusler & Co.
Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Zürich Ceresstrasse 27 Telefon (051) 34 13 39 Fabrik in Oerlikon

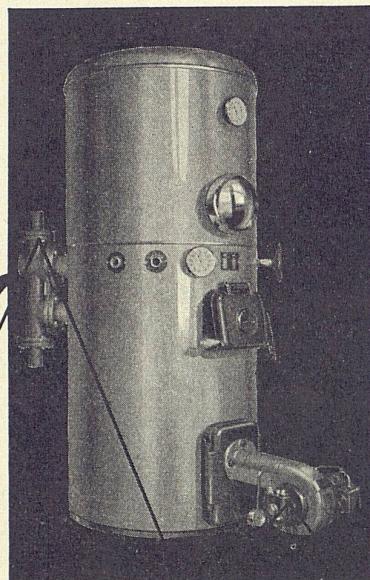
Für den modernen Wohnungsbau wie geschaffen...

Der steigende Lebensstandard und die zunehmende Konkurrenz stellen an den Wohnungs- und Siedlungsbau immer höhere Komfortansprüche. Mit dem HOVALTHERM-Kombinationskessel für Zentralheizung und Warmwasserbereitung erreichen Sie entscheidende Vorteile:

Im Sommer und Winter praktisch unbeschränkt Warmwasser zu niedrigsten Kosten

Reduktion der Heizkosten

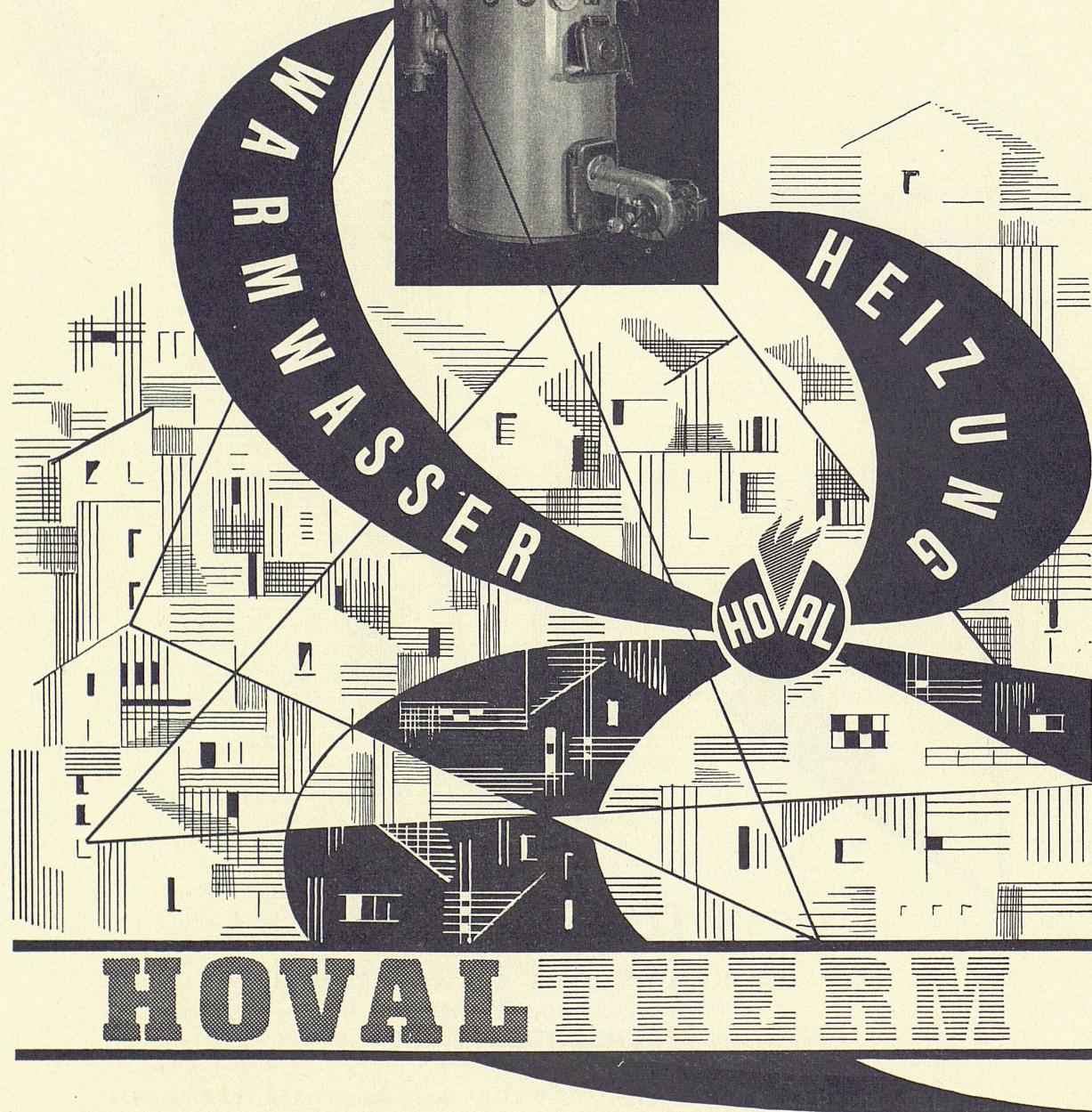
Einfache Umstellmöglichkeit von Öl- auf Koksbetrieb



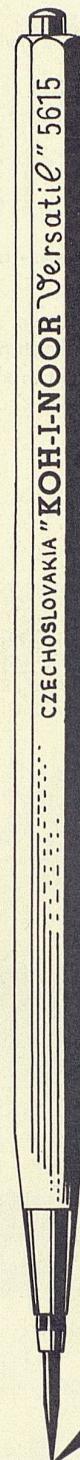
Platzersparnis

Günstige Anschaffungs- und Installationskosten

Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen oder eine kostenlose Besprechung mit einem unserer Techniker



ING. G. HERZOG & CO. FELDMEILEN ZH GENERAL-WILLE-STR. 202 TEL. (051) 92 82 82

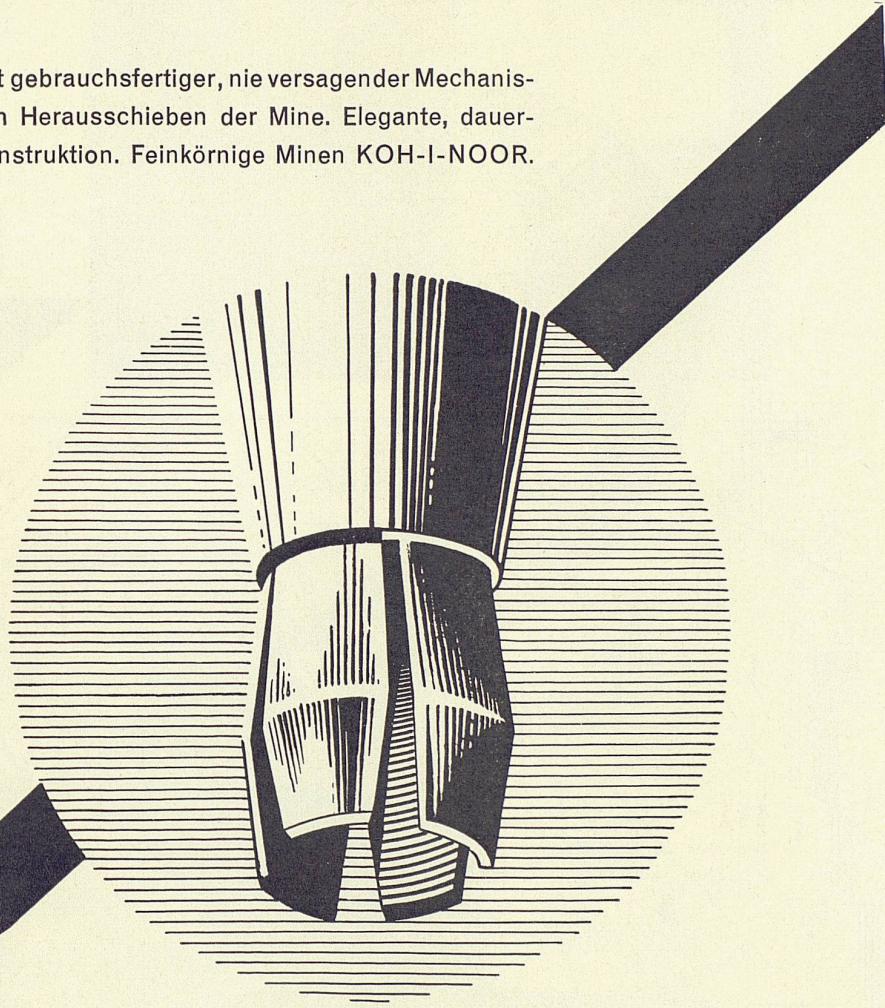


ES GIBT GUTE EINFÄLLE, DIE NICHT WIEDERKEHREN

Halten Sie sie daher mit einem Klemmstift fest, der stets bereit ist und nie versagt – mit dem Bleistift

KOH-I-NOOR VERSATIL

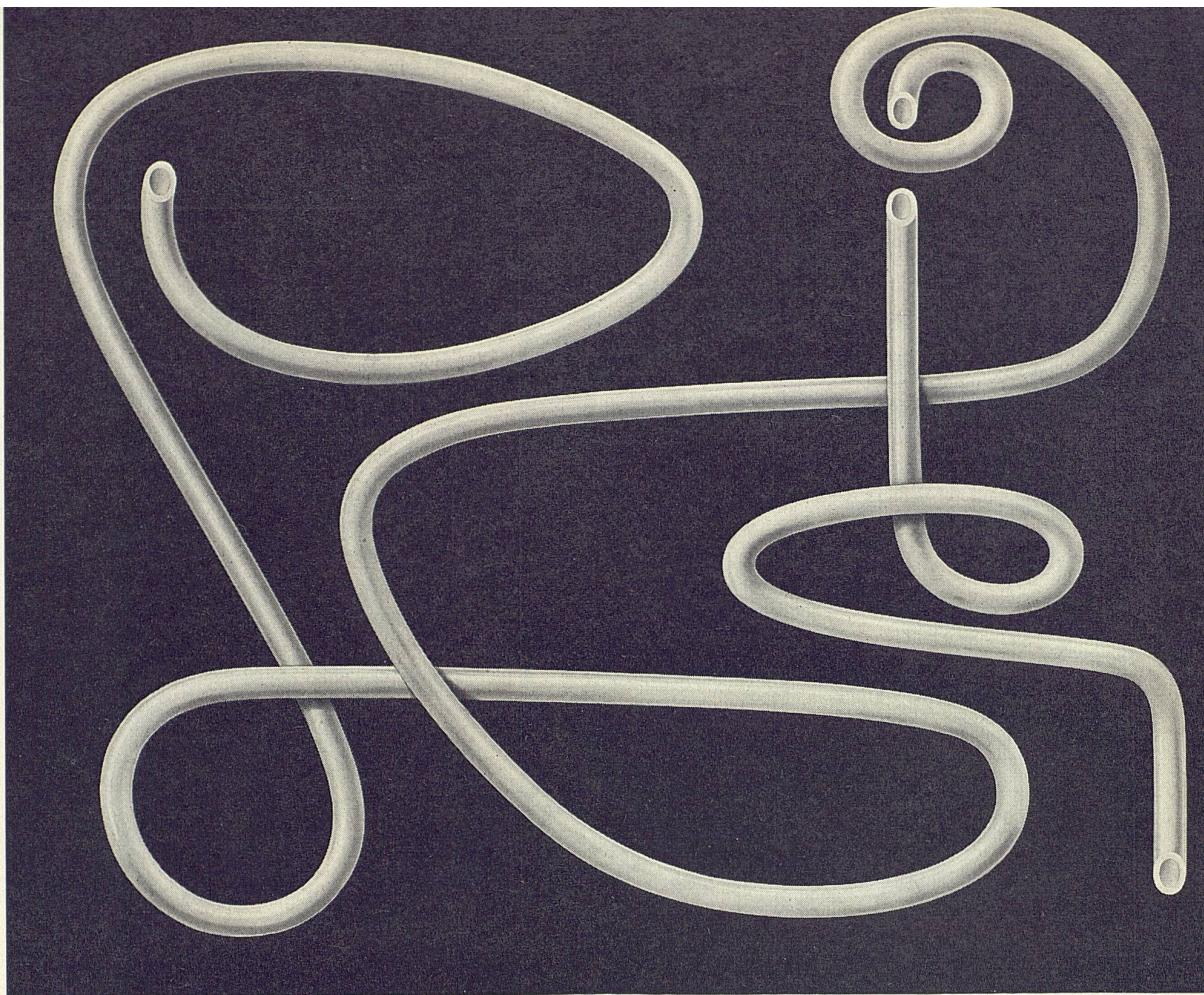
Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.



PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellen nachweis durch: PAPYRIA AG, Rautistrasse 11, ZÜRICH



Kunststoff-Rohre bieten viele Vorteile!

Denken wir an die hochwillkommenen Erleichterungen, an die neuen Möglichkeiten, die z.B. Polyäthylen-Rohre bieten. Rohre, die sich in engen Radien biegen lassen und flexibel jeder Grabenführung folgen, jedes Hindernis umgehen. Rohre, die zäh-elastisch Druck und Schlagabau halten, Wasserstöße einfach absorbieren, Einfrieren und Auftauen schadlos überstehen. Vorteilhaft wirkt sich bei Kunststoff-Rohren auch die glatte, wasserabstossende Innenwand aus: Verminderter Druckverlust, rascherer Durchfluss (rund 20% besser als bei verzinkten Eisenrohren), völliges Ausbleiben von Kalkansatz gestatten die Verwendung kleinerer Rohrquerschnitte. Hinzu kommt — sehr wichtig — ihre Beständigkeit gegen Korrosion; sie sind unempfindlich gegen die meisten Säuren und Alkalien. Geruchfrei, geschmackfrei und ungiftig, dienen sie nebst der Wasserversorgung praktisch zur Förderung aller Flüssigkeiten. Kostensparend wirken sich bei Polyäthylen-Rohren noch weitere Vorzüge aus: Billiger

Transport dank geringem Gewicht; einfaches Verlegen, vielfach ab Rollen, mit weniger und unkomplizierten Verbindungen; schmälere und dank dem geringen Wärmeleitvermögen weniger tiefe Gräben.

Wer installiert Kunststoffrohre? Die jahrelange Arbeit auf diesem Spezialgebiet hat uns die unumgängliche Erfahrung gebracht. Die Wahl des richtigen Materials und die Technik der Verarbeitung liegen bei uns in sicherer Hand. Unsere Spezialisten stehen für die gesamte sanitäre Planung zu Ihrer Verfügung. Rufen Sie uns — die Vorstudien sind für Sie unverbindlich.

Schmid + Wild AG Nachfolger Wild & Co. Sanitäre Anlagen Forchstr. 30 Zürich 8 Tel. (051) 24 47 08



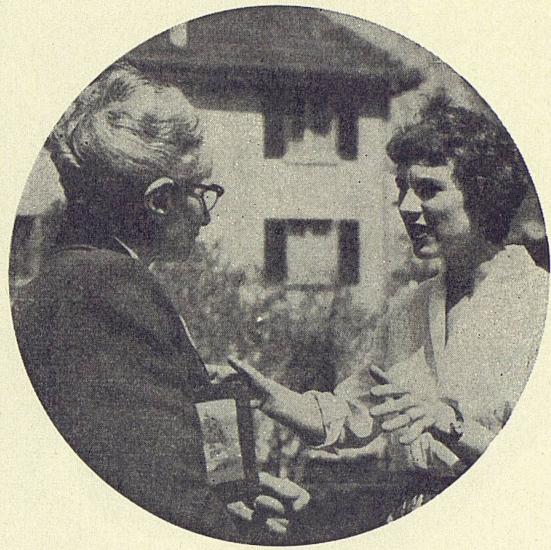
SCHMID+WILD AG

Schlieren

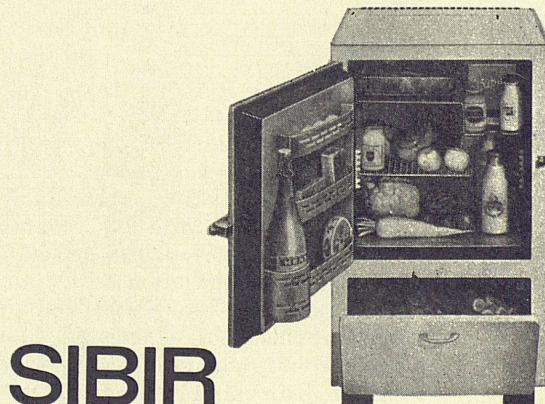
Aufzüge
sicher
rasch
bequem
bequem

Schweizerische Wagons- und Aufzügefahrik A.G.
Schlieren-Zürich

Fragen Sie die Nachbarin!



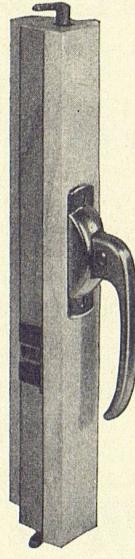
Jede fünfte Küche ist heute mit einem Kühlschrank ausgerüstet, mehr als die Hälfte davon mit SIBIR-Apparaten. Zumindest eine Ihrer Nachbarinnen wird Ihnen daher aus Erfahrung sagen können, wie unentbehrlich ein Kühlschrank ist und wie sehr sie gerade der SIBIR zufriedenstellt. Fragen Sie kritisch, erkundigen Sie sich genau. Betriebskosten, Unterhalt, Service, wie steht's damit? Ihre Nachbarin wird Ihnen bestätigen, was alle 120 000 SIBIR-Besitzer erfahren haben: Der SIBIR-Kühlschrank ist nicht nur für jedermann erschwinglich, er ist dank dem niedrigen Stromverbrauch und der 5-jährigen Garantie auch für jedermann auf die Dauer ohne weiteres tragbar.



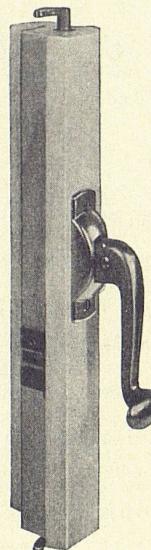
SIBIR

Kühlschrank für jedermann

**Neue, verdeckte
«HANSCH»-
Espagnolette**



Nr. 32 / Griff B



Nr. 32 / Griff C

Fabrikant:
Hans Schärer
Baubeschlägefahrik
Rapperswil (Aargau)
Telephon 064/34269

Projekt-Wettbewerb

Im Auftrag des Regierungsrates des Kantons Bern veranstaltet die kantonale Baudirektion in Bern einen allgemeinen Projekt-Wettbewerb für die

Neubauten der veterinär-medizinischen Fakultät der Universität in Bern (Tierspital)

Zum Wettbewerb zugelassen sind alle Architekten und Baufachleute schweizerischer Nationalität, welche in der Schweiz niedergelassen sind.

Die Entwürfe sind bis 31. Oktober 1957 einzureichen.

Das Wettbewerbsprogramm und die Wettbewerbsunterlagen können ab 7. Januar 1957 beim kantonalen Hochbauamt Bern, Münsterplatz 3, gegen Hinterlegung von Fr. 60.– bezogen werden. Das Programm wird auch einzeln zum Preise von Fr. 4.– abgegeben.

P 16579 Y

Bern, den 16. November 1956.

Der Baudirektor des Kantons Bern:
(Brawand)

Neu:

JRG

jetzt
auch
als

Pat. ang.

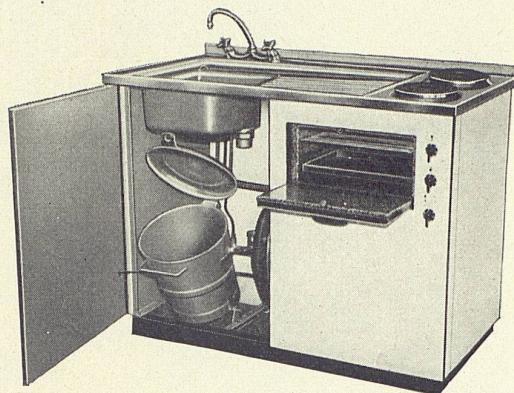
**Einbau-
Boiler-S. = Sicherheit
Gruppe 215¹/₂**

Verlangen Sie den Spezialprospekt

J. + R. GUNZENHAUSER A.G. SISSACH
Metallgiesserei und Armaturenfabrik Tel. (061) 851471

Auf kleinstem Raum – die größte Leistung

In der Kombination «Apartment» (Patent angemeldet) sind auf einer Grundfläche von **1,2 m × 60 cm** folgende Apparate untergebracht:



**Die Ideallösung
für Kleinwohnungen und Ferienhäuser**

Spültröge, rostfrei, mit Abtropfteil und Becken, 300 × 400 mm

2 Kochplatten, Ø 180, 7 fach regulierbar

Backofen, 380 × 320 × 200 mm

Heißwasserspeicher, 30—75 Liter, mit Eisen- oder Kupferkessel

Mischbatterie, verchromt

**Kehrichteimer-Kippvorrichtung mit ganzem Kasten,
feueremailliert**

Zu- und Ablaufleitungen, mit Ventilen und Abstellhahnen

Ergotherm AG, BIASCA



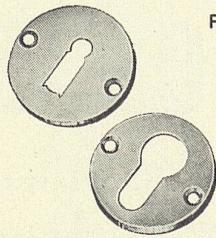
**Gipser- und
Maler-
Genossenschaft
Zürich**

Zürich 9/47 Flurstr. 110
Tel. 52 14 88

Ausführung von
Gipser-, Maler- und
Tapeziererarbeiten

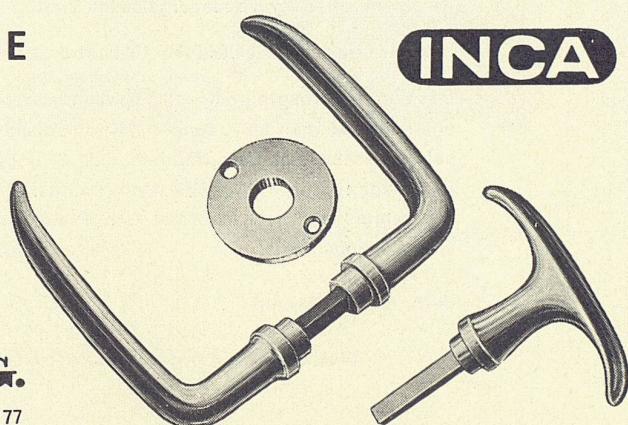
SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

aus hochwertiger Neusilberlegierung
Erstklassige Vernicklung und Verchromung
Große Dauerhaftigkeit
Formschöne Ausführung



INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277



INCA

weltbekannt

Auf der ganzen Welt ist die Kunstharp-Platte FORMICA bekannt als wichtige Errungenschaft unserer Zivilisation. Millionenfach ist FORMICA in allen Erdteilen im Gebrauch: in Küchen, Wohnräumen, Ladenlokalen, Gaststätten, Schulen, Eisenbahnen, Schiffen, Spitäler usw. Millionen Menschen erfreuen sich täglich am Anblick der attraktiven, freundlichen FORMICA-Flächen auf Tischen, Regalen, Korpussen, Buffets, Wänden usw., Millionen Stunden werden täglich an Reinigungsarbeit dank FORMICA eingespart.

Die weltbekannte FORMICA-Kunstharp-Platte, erhältlich in 50 schönen Farben und Dessins, ist unvergleichlich!

Beharren Sie auf FORMICA - es lohnt sich!



KUNSTHARZ-PLATTE

farbecht

unempfindlich gegen Flüssigkeiten

mühelos blitzsauber zu halten

hitzebeständig bis 130°

bleibt ein Leben lang schön:
die ersten Kosten sind die letzten!

Achten Sie auf den abwaschbaren Stempel auf dem echten FORMICA, er ist für Sie eine Qualitätsgarantie!

Lieferung und Verarbeitung durch das Schreinergewerbe. Muster und Prospekte durch die offiziellen Vertreter:

BASEL: P. Matzinger SWB, Steinenberg 5 Tel. (061) 227845

BERN: Joh. Steinle, Rosenweg 37 Tel. (031) 56466

GENF: A. Dumont, 19, bd. Helvétique Tel. (022) 369033

LAUSANNE/VEVEY und Fil.: Gétag-Romang-Ecoffey S. A.

LUGANO: S. A. C. I. L., Segheria di Viganello Tel. (091) 22545

LUZERN: F. J. Obrist Söhne AG, Reußinsel Tel. (041) 21102

ZÜRICH: Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistr. 6 Tel. (051) 526152

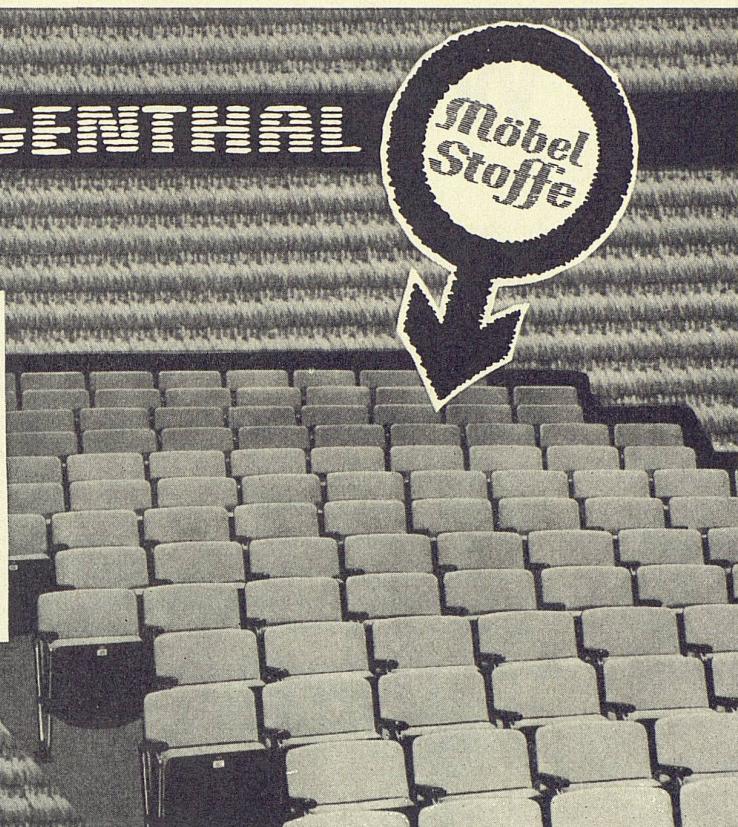
Delegierter für die Schweiz von Thos. De la Rue & Co. Ltd., London, Plastik-Abteilung: F. Paux, 9, chemin de Mornex, Lausanne

MÖBELSTOFFWEBEREI LANGENTHAL AG, Langenthal, Tel. (063) 2 29 86

LANGENTHAL

In modernen Kinos

finden Sie oft entzückende Sitzmöbel mit neuartigen Dessins und Farben. Vielfach stammen diese Stoffe aus unserer Weberei. – Auch für Ihr Heim bietet die LANGENTHAL-Kollektion eine reiche Fülle aparter Stoffe. Ihr Fachmann wird Ihnen gerne unsere Musterbücher vorlegen.



ARLA

Argovit Porzellan Laufenburg

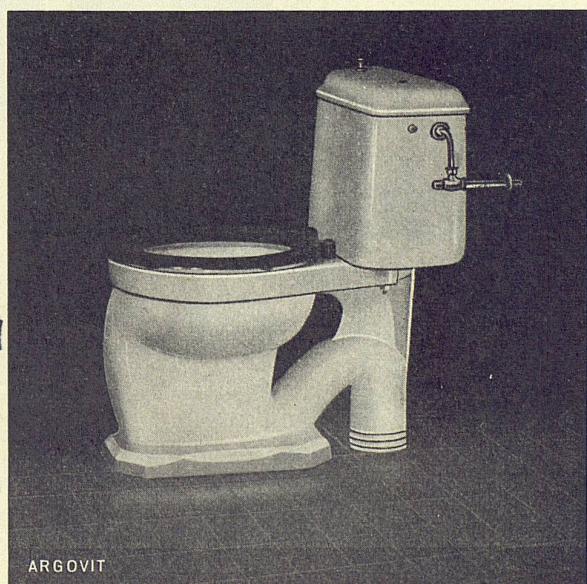
mit Tiefspül- oder Ausspülklosett erhältlich

Die neue Einstück-WC-Anlage

ARLA spült störungsfrei und betriebssicher

ARLA besitzt eine korrosionsfreie Spülkastengarnitur

ARLA ist mit einem neuen genial konstruierten Bakelitsitz mit Scharnieren Modell «KERA» versehen



KERA-WERKE AG., LAUFENBURG AG

Fabrik für sanitäres und technisches Porzellan

Bezugsquellen:

Die Mitglieder des

Schweiz. Großhandelsverbandes der sanitären Branche

Vorfabriziert-

Dilliger bauen

...auch dann, wenn es sich nur um wenige gleiche und kleine Objekte handelt. BAUKORNAT-Fassadensteine beeinträchtigen den freien Entwurf in keiner Weise, verbilligen aber die Baukosten bei Serienhäusern. Und zudem ist die Isolation weit besser.

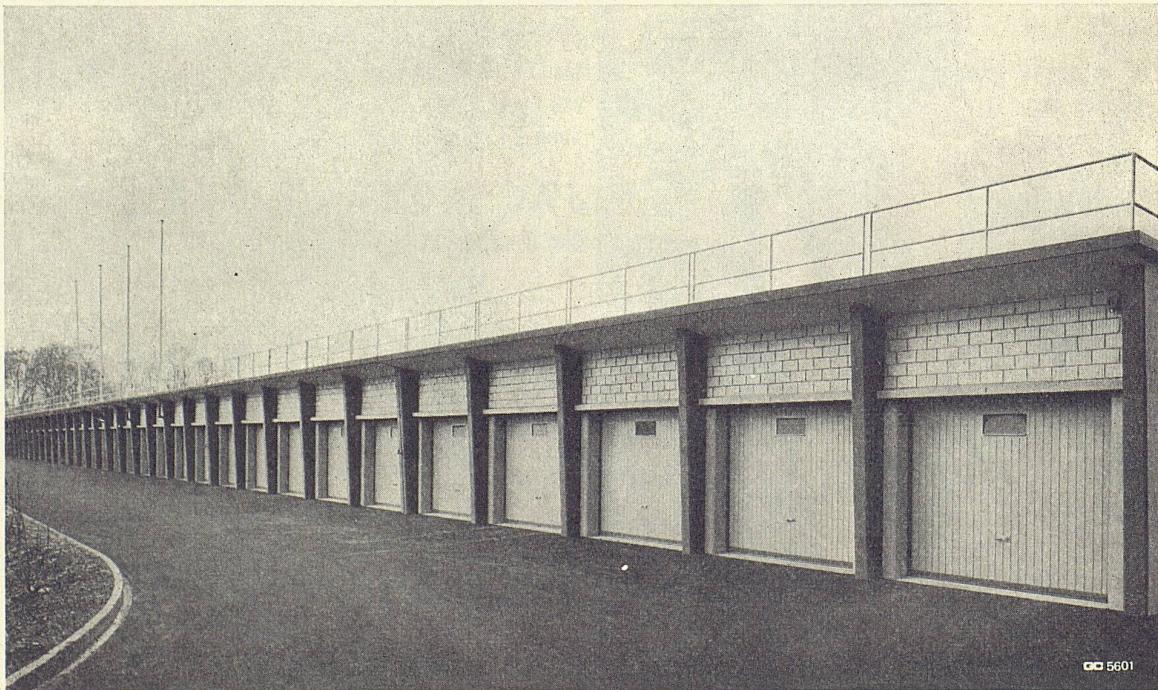
Fragen Sie den Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

BAUKORK AG.

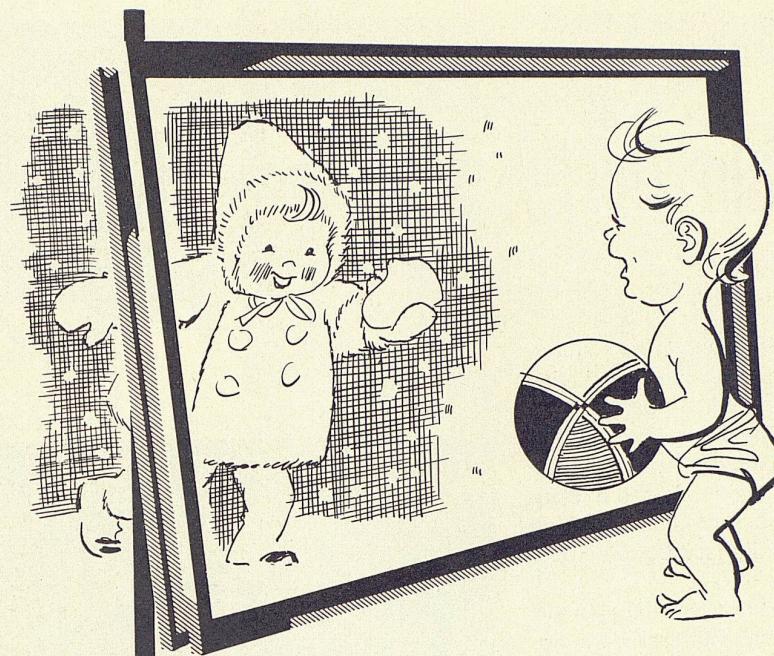
Verkaufsbureau Zürich,
Gotthardstrasse 61,
Telephon 051/238012.
Werk in Steinhausen/Zug.



GC-Kipptore in 8 Normalgrössen
Geilinger & Co., Winterthur



GD 5601



Kühle halten! Wärme halten!
THERMOPANE

Isolier-Doppelverglasung
 Erzeugnis der GLAVER Belgien, in Hunderttausenden
 von Fenstern installiert.

Vorteile

- Bessere Wärme-Isolation
- Stärkere Schall-Isolation
- Kein Kondenswasser
- Reduktion der Reinigungsarbeit
- Grössere Freiheit für Architekten.

Nachteile

- keine

GLAVER Belgien liefert ausserdem sämtliche Sorten
 von Spezialglas und Gussglas. Alle Auskünfte durch
 Ihren Grossisten oder die Generalvertretung

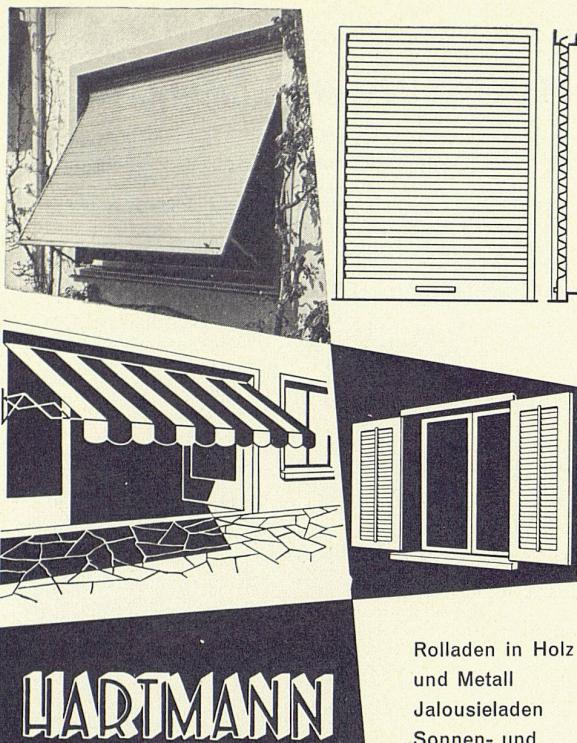
JAC. HUBER & BÜHLER
 Biel 3, Mattenstr. 137, Tel. 032.38833

7

RUETZ & ISLER ZÜRICH 6



HEIZUNG
 SANITÄR

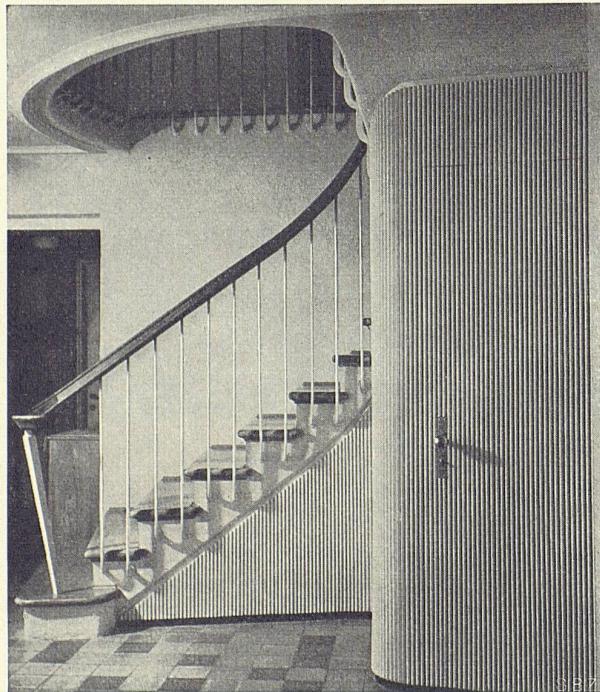


HARTMANN

Filialen in:
Basel · Bern · Zürich
Luzern · Lausanne
Neuchâtel

ROLLADENFABRIK U. METALLBAU
Hartmann & Co. AG. Biel

Rolladen in Holz
und Metall
Jalousieladen
Sonnen- und
Balkonstoren



ALIMIL

das dankbare neue Gestaltungsmaterial für Decken, Wände, Türen,
Interieurs usw. in Tanne und Edelhölzern. – Erste Referenzen.
(Geschützt im In- und Ausland)

ALIMIL-WERK LUZERN

Tribschensstraße 57 - Tel. (041) 3 46 80 oder (041) 2 06 04

Keller

Combi-Lavabo
mit Wäschekorb
oder mit
eingebautem
Boiler



COMBI-LAVABO



Verkauf
Sanitär-
Großhandel
Sanitär
Installateure

In- und
Ausland-
patente

St.Gallen

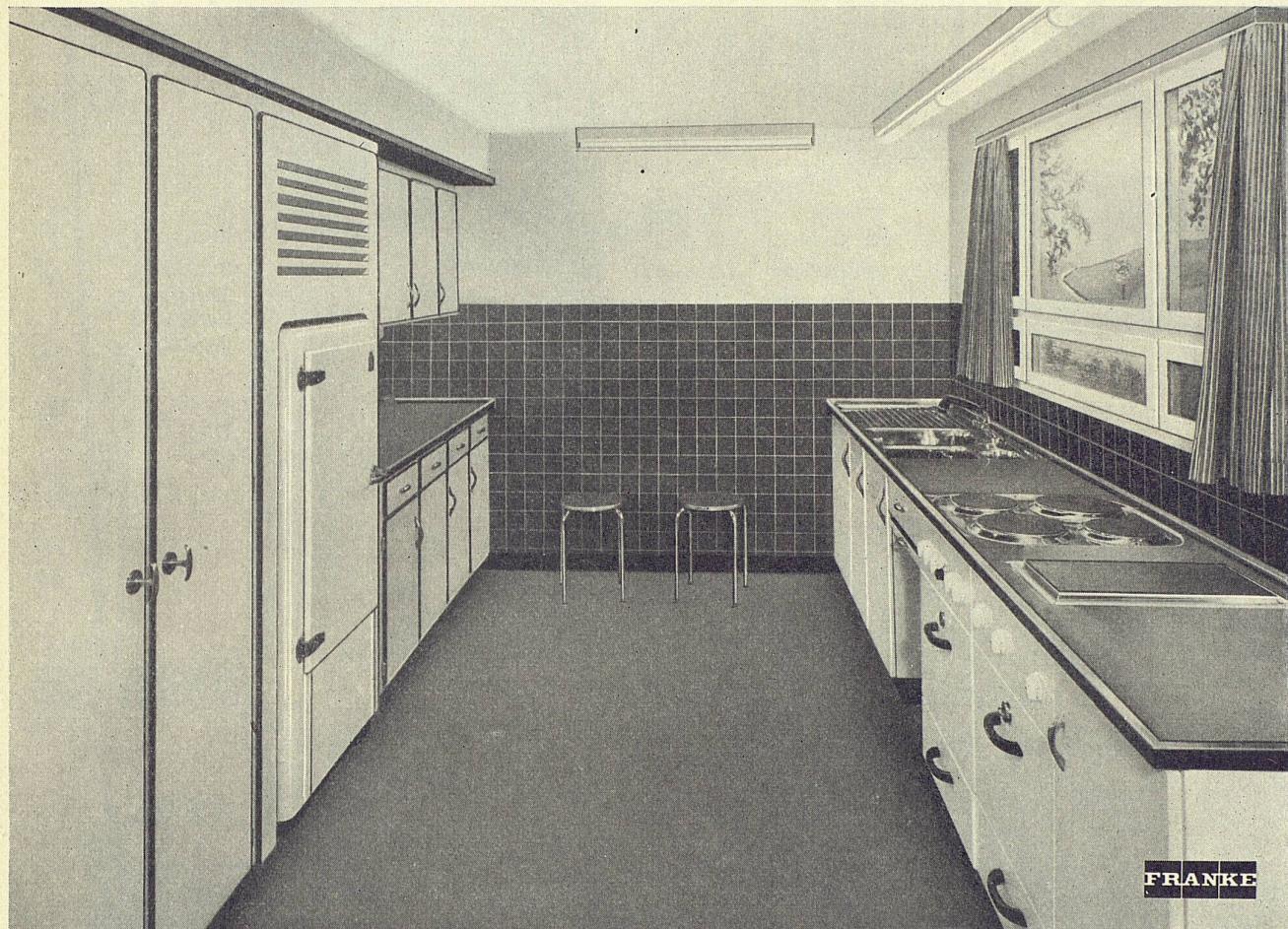
Alfons Keller Apparatebau

hartmann



SPEZIALFABRIK FÜR SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN

Die Küche von gestern läßt sich mit einer dumpfen Requisitenkammer vergleichen, die der Hausfrau die tägliche Arbeit erschwerete. In den letzten fünfzig Jahren jedoch hat der Küchenausbau eine solch stürmische Entwicklung durchgemacht, daß man füglich von einer revolutionären Wandlung sprechen kann.



FRANKE

Zur Küche von heute gehören Licht, Luft und Sonne — wie auch eine durchdachte, dem Arbeitsablauf ideal angepaßte Einrichtung. Dadurch läßt sich die Küchenarbeit spielend auf ein Minimum reduzieren. FRANKE-Küchen sind zum Begriff geworden. Ihr praktischer Aufbau, verbunden mit einer zeitlosen Eleganz und Formschönheit, schaffen jene Atmosphäre, die ein behagliches Wohnen voraussetzt.

WALTER FRANKE AARBURG/Aargau Tel. (062) 74141

